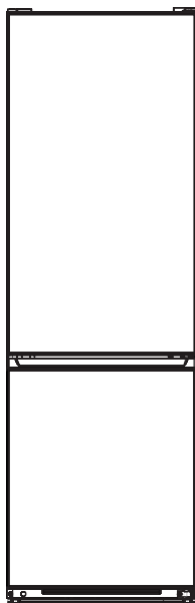


MICAN

electricity your spirit!



Č. VÝROBKU	26040034/01	Č. MODELU	SKMBMF60NFD
------------	-------------	-----------	-------------

Kombinovaná chladnička s mrazničkou

Pokyny na inštaláciu, prevádzku a bezpečné
používanie..... SK 1 – 39

Na získanie návodu na použitie v nižšie uvedených jazykoch
otvorte webovú stránku manuálne alebo naskenovaním QR
kódu.

XXXLutz	mömax	Möbelix
www.xxxlutz.de 	www.moemax.de 	www.moebelix.at 
www.xxxlutz.at 	www.moemax.at 	

NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme, že ste si vybrali kvalitný výrobok značky MICAN. Tento výrobok bol vyvinutý naším tímom odborníkov a je v súlade s platnými európskymi predpismi. Aby ste svoj nový spotrebič využili čo najlepšie, odporúčame vám pozorne si prečítať tento návod na použitie a uschovať si ho pre budúce použitie.

OBSAH

Dôležité bezpečnostné pokyny.....	SK – 3
Opis spotrebiča.....	SK – 12
Pokyny na inštaláciu.....	SK – 13
Návod na použitie	SK – 19
Čistenie a údržba	SK – 28
Odstraňovanie porúch.....	SK – 32
Technické špecifikácie	SK – 35
Likvidácia starého spotrebiča	SK – 36

Význam symbolov

Symbol	Typ	Význam
	VAROVANIE	Upozorňuje na riziká, ktoré môžu mať pri nedodržaní pokynov za následok ohrozenie života zranenia alebo škodu na majetku.
	Varovanie pred úrazom elektrickým prúdom	Upozorňuje na to, že nedodržanie pokynov môže mať za následok ohrozenie života a zranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
	NEBEZPEČENSTVO VZNIKU POŽIARU	Upozorňuje na to, že nerešpektovanie varovania môže mať za následok vznik požiaru.
	UPOZORNENIE	Upozorňuje na nebezpečenstvo zranení alebo škody na majetku.
	DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA /POZNÁMKA	Informuje o správnom používaní spotrebiča.

Dôležité bezpečnostné pokyny



VAROVANIE

Toto chladiace zariadenie nie je určené na zabudovanie. S cieľom minimalizovať nebezpečenstvo výbuchu, požiaru, smrti, úrazu elektrickým prúdom, zranenia alebo obarenia, je nevyhnutné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, ktoré sú opísané nižšie.

- Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.
- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o jeho bezpečnom používaní a rozumejú možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



VAROVANIE

- VAROVANIE: Vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo v konštrukcii, v ktorej je zabudovaný, nesmú blokovať žiadne prekážky.
- VAROVANIE: Na urýchlenie procesu odmrázovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky okrem tých, ktoré odporúča výrobca.
- VAROVANIE: Nepoškodujte chladiaci okruh.
- VAROVANIE: V priestoroch spotrebiča určených na skladovanie potravín používajte len elektrické spotrebiče, ktorých typ zodpovedá odporúčaniam výrobcu.
- V prípade poškodenia musí napájací kábel z bezpečnostných dôvodov vymeniť výrobca, jeho distribučný partner alebo podobne kvalifikovaná osoba.
- VAROVANIE: Pripájajte len na zdroj pitnej vody.
- VAROVANIE: Naplňajte len pitnou vodou.
- VAROVANIE: Spotrebič musí byť riadne upevnený v súlade s pokynmi, aby sa predišlo nebezpečenstvu vyplývajúcemu z jeho nestability.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové spreje s horľavým hnacím plynom.

- Spotrebič sa musí pripojiť k prívodu vody pomocou nových hadíc dodaných spolu s ním; staré hadice sa nesmú opätovne použiť.
- Pokyny týkajúce sa inštalácie, používania, údržby, servisu a likvidácie spotrebiča sú uvedené v častiach „POKYNY NA INŠTALÁCIU“, „ČISTENIE A ÚDRŽBA“ a „ODSTRAŇOVANIE PORÚCH“.
- Pokyny týkajúce sa výmeny žiaroviek v spotrebiči nájdete v časti „POKYNY NA INŠTALÁCIU“.
- VAROVANIE: Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte predlžovacie prívody ani prenosné napájacie zdroje.
- VAROVANIE: Spotrebič musí byť umiestnený tak, aby nedošlo k zaseknutiu alebo poškodeniu jeho napájacieho kábla.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov smú naplňať a vyprázdňovať chladiace zariadenia.

Dodržiavajte nasledujúce pokyny, aby ste zabránili kontaminácii potravín:

- Ak sú dvere dlho otvorené, môže sa v priehradkách spotrebiča výrazne zvýšiť teplota.

- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami, a prístupné odtokové systémy.
- Dvojhviezdičkové mrazničky sú vhodné na skladovanie vopred zmrazených potravín, na skladovanie alebo výrobu zmrzliny a na výrobu ľadu.
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové mrazničky nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.
- Keď nebudete chladničku s mrazničkou dlhší čas používať, vypnite ju a nechajte ju odmraziť. Potom ju vyčistite a nechajte otvorené dvere, aby ste zabránili tvorbe plesní.



VAROVANIE:

Nebezpečenstvo požiaru/horľavé

materiály V prípade poškodenia chladiaceho

okruhu dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Vyvarujte sa otvoreného ohňa a zápalných zdrojov.
- Dôkladne vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.
- Keď likvidujete starú mrazničku alebo chladničku so zámkom/západkou na dverách, uistite sa, že je deaktivovaný/-á, aby v spotrebiči neuviazli malé deti pri hre.
- Staré chladiace zariadenia môžu obsahovať CFC,

ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu, preto sa obráťte na najbližšie zberné miesto, kde vám poskytnú informácie o správnom spôsobe likvidácie.

- Keď spotrebič nie je v prevádzke alebo sa ho chystáte čistiť, odpojte ho od elektrickej siete.
- Do spotrebiča nevkladajte príliš veľké potraviny, pretože by to mohlo narušiť jeho správne fungovanie.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte mimoriadne opatrná/-ý.
- Nedávajte deťom zmrzlinu a nanuky priamo z mrazničky, pretože nízka teplota môže spôsobiť omrzliny na perách.
- Tento spotrebič musí byť nainštalovaný na podlahe, na hladkom a vodorovnom povrchu a jeho vetracie otvory musia byť úplne voľné.
- Výmena niektorých častí tohto spotrebiča môže byť nebezpečná. Uistite sa, že máte potrebné zručnosti a všetky nástroje potrebné na bezpečné vykonanie opravy. V opačnom prípade sa obráťte na kvalifikovaného odborníka.
- Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie tohto spotrebiča, pretože obsahuje horľavý hnací plyn. Pred likvidáciou z neho

odstráňte dvere, aby ste zabránili uviaznutiu detí vo vnútri spotrebiča.



VAROVANIE PRED ÚRAZOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Napájací kábel sa nesmie predlžovať.
- Uistite sa, že zástrčka nie je stlačená ani poškodená. Stlačená alebo poškodená zástrčka by sa mohla prehriať a spôsobiť požiar.
- Uistite sa, že máte prístup k zástrčke spotrebiča.
- Neťahajte za napájací kábel.
- Nezapájajte zástrčku spotrebiča do uvoľnenej zásuvky. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Táto chladnička s mrazničkou smie byť napájaná len jednofázovým striedavým prúdom s napätím 220 – 240 V, ~50 Hz. Ak je kolísanie napätia v oblasti používania také výrazné, že napätie prekročí vyššie uvedený rozsah, musí byť na chladničke s mrazničkou preventívne nainštalovaný automatický regulátor striedavého napätia s výkonom vyšším ako 350 W. Chladnička s mrazničkou musí byť zapojená do samostatnej zásuvky – nesmie zdieľať zásuvku s inými elektrickými spotrebičmi. Zástrčka musí byť zapojená do uzemnenej zásuvky.



UPOZORNENIE

Nerešpektovanie bezpečnostných informácií a pokynov môže viesť k zraneniam.

- Nikdy nekonzumujte zmrazené potraviny ihneď po ich vybratí z mrazničky.
- Vyhýbajte sa dlhodobému kontaktu pokožky so zmrazenými potravinami, ľadom a rúrkami v mrazničke.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové spreje s horľavým hnacím plynom. Neumiestňujte do blízkosti spotrebiča horľavé predmety.
- V mrazničke neuchovávajte pivo, nápoje ani iné tekutiny vo fľašiach alebo pevne uzavretých nádobách!
- Spotrebič nie je vhodný na skladovanie a chladenie liekov, krvnej plazmy, laboratórnych preparátov alebo podobných látok a materiálov, na ktoré sa vzťahuje smernica 2007/47/ES o zdravotníckych pomôckach.
- Plastové diely, ktoré sú dlhodobo alebo často v kontakte s olejmi/kyselinami (živočíšnymi alebo rastlinnými), starnú rýchlejšie a môžu sa trhať alebo lámať.

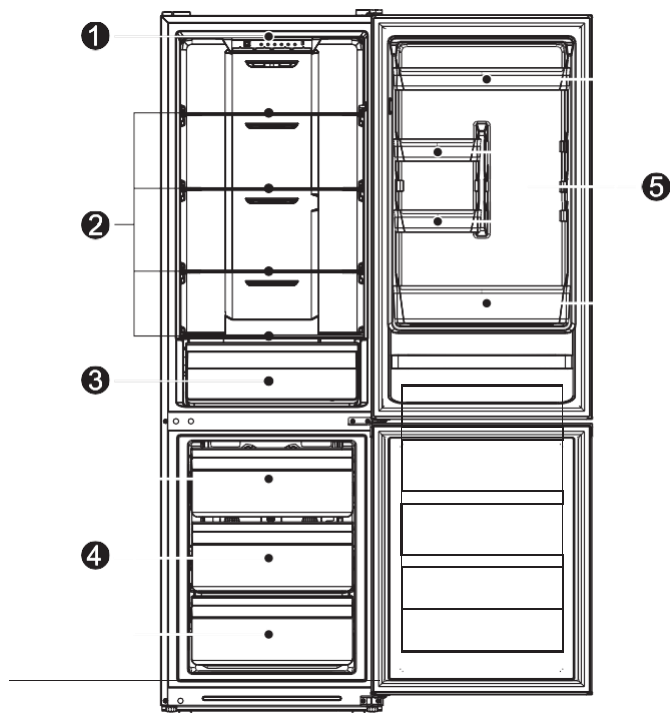


DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA/POZNÁMKA

- Rozbaľte spotrebič a skontrolujte, či nie je poškodený. V prípade poškodenia spotrebič nezapájajte. Akékoľvek poškodenie okamžite nahláste predajcovi, u ktorého ste spotrebič zakúpili. Obal si ponechajte.
- Pred pripojením spotrebiča odporúčame počkať aspoň štyri hodiny, aby olej natiekol späť do kompresora.
- Zabezpečte dostatočnú cirkuláciu vzduchu okolo spotrebiča, aby sa znížilo riziko prehriatia. Postupujte pri tom podľa pokynov na inštaláciu.
- Ak je to možné, zadná časť výrobku by nemala byť v blízkosti steny, pretože sa na nej nachádzajú komponenty, ktoré sa zahrievajú (kompresor, kondenzátor). Postupujte podľa pokynov na inštaláciu, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru.
- Spotrebič neumiestňujte do blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Uistite sa, že zástrčka je po inštalácii spotrebiča prístupná.
- Všetky elektroinštalačné práce potrebné na údržbu spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo iná odborne spôsobilá osoba. Údržbu tohto výrobku musí vykonávať autorizovaný servis a používať sa smú iba originálne náhradné diely.

Opis spotrebiča

Skontrolujte, či balenie spotrebiča obsahuje všetky diely. Ak máte problém so spotrebičom alebo niektorým z jeho dielov, obráťte sa na najbližší servis alebo na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili.



- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1. Ovládací panel | 4. Zásuvky mrazničky |
| 2. Sklenené police | 5. Priehradky na dverách |
| 3. Zásuvka na zeleninu | |

POZNÁMKA: Dizajn spotrebiča sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Pokyny na inštaláciu

Pred prvým použitím

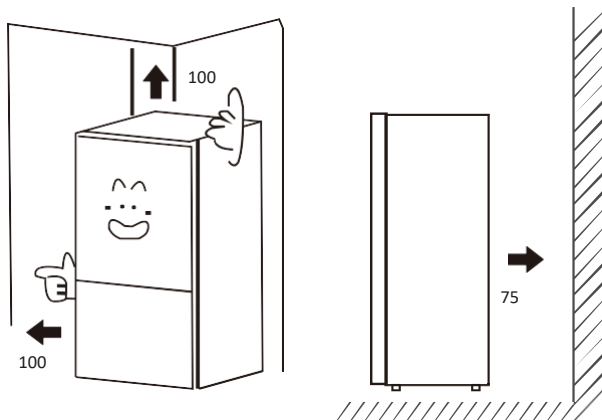
Odstráňte vonkajší a vnútorný obal. Vonkajšiu časť dôkladne utrite mäkkou suchou handričkou a vnútornú časť handričkou navlhčenou vlažnou vodou.

Spotrebič neumiestňujte do úzkeho výklenku ani do blízkosti zdroja tepla, na miesto vystavené priamemu slnečnému žiareniu alebo vlhkosti.

Nechajte vzduch voľne cirkulovať okolo spotrebiča. Pri inštalácii spotrebiča dbajte na to, aby bolo na oboch stranách, vzadu a nad spotrebičom minimálne 7,5 cm voľného priestoru.

Pred pripojením chladničky k elektrickej sieti skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedá napätiu vo vašej domácnosti. Iné napätie by mohlo spotrebič poškodiť.

Spotrebič musí byť uzemnený. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku používania bez uzemnenia.



Zmena smeru otvárania dverí (voliteľné)

V závislosti od miesta, kde chcete chladničku používať, môže byť praktickejšie zmeniť smer otvárania dverí.



UPOZORNENIE

Aby ste sa vyhli zraneniu alebo škodám na majetku, odporúčame vám požiadať o pomoc so zmenou smeru otvárania dverí ďalšiu osobu.

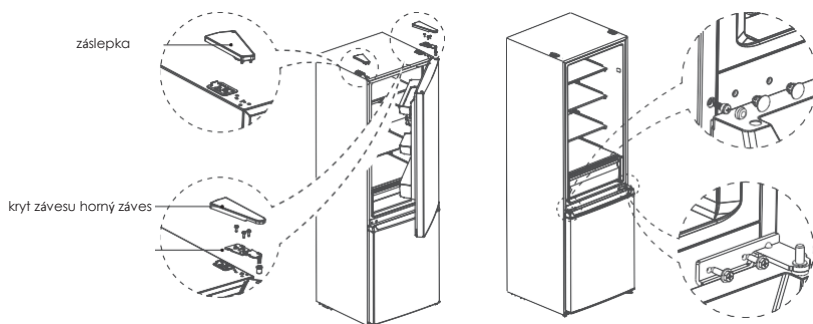
Príprava na zmenu smeru otvárania dverí

Potrebné náradie: štandardný skrutkovač, krížový skrutkovač Philips a šesťhranný kľúč, ktorý je súčasťou balenia

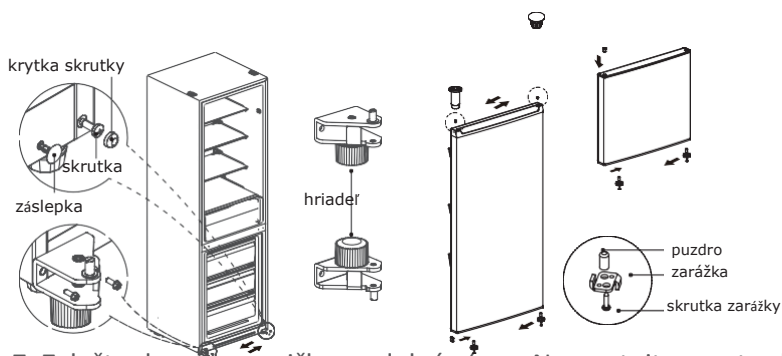
- Spotrebič musí byť odpojený od elektrickej siete a prázdny.
- Požiadajte o pomoc ďalšiu osobu.
- Všetky odstránené diely si uschovajte, aby ste ich mohli neskôr opäť namontovať.

Postup

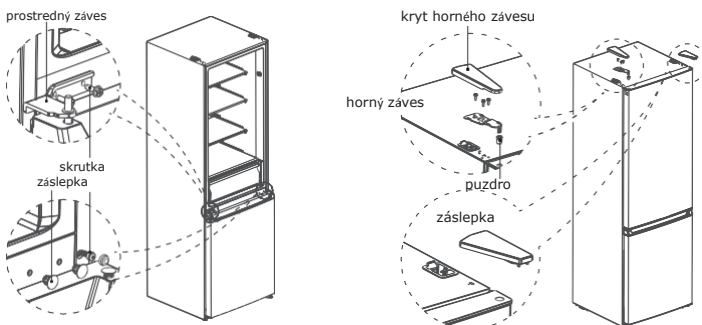
1. Vypnite chladničku a odstráňte všetky predmety z priehradiek na dverách.
2. Odstráňte kryt horného závesu, horný záves a záslepku na opačnej strane a zložte dvere chladničky.
3. Odstráňte prostredný záves, skrutky a krytky otvorov na skrutky a zložte dvere mrazničky.



4. Odstráňte dolný záves, záslepky a skrutky na opačnej strane dolného závesu a potom nainštalujte záves na druhej strane.
5. Z dverí chladničky a dverí mrazničky odstráňte skrutku, puzdro a zarážku. Odpojte podperu od spodného krytu dverí chladničky a nainštalujte ju na opačnú stranu dverí v správnom poradí. (Z vrečka s príslušenstvom vyberte dolnú zarážku.)
6. Zmeňte polohu puzdra a záslepky na hornej strane dverí chladničky a nainštalujte kryt horného závesu do otvoru na opačnej strane dverí mrazničky.



7. Založte dvere mrazničky na dolný záves. Namontujte prostredný záves, skrutky a kryky otvorov na skrutky.
8. Založte dvere chladničky na prostredný záves, nainštalujte horný záves, kryt závesu a záslepku.



POZOR, rozdiely! Vzhľadom na technické zmeny a rozdiely medzi jednotlivými modelmi sa niektoré obrázky v tomto návode môžu líšiť od vášho modelu.

Nivelačné nohy

Spotrebič musí byť správne vycentrovaný, aby nevíbroval.

V prípade potreby vykompenzujte nerovnosti pomocou nivelačných nôh.

Predná časť by mala byť o niečo vyššie ako zadná časť, aby sa dvere ľahšie zatvárali.

Nivelačné nohy sa dajú ľahko otáčať, keď spotrebič mierne nakloníte.

Na zdvihnutie spotrebiča otáčajte nivelačnými nohami **proti** smeru hodinových ručičiek, na zníženie nimi **otáčajte** v smere hodinových ručičiek.

Pripojenie spotrebiča

Po dokončení inštalácie zapojte zástrčku spotrebiča do zásuvky.

Spotrebič zapnite najskôr po 2 hodinách, inak by mohlo dôjsť k zníženiu chladiaceho výkonu alebo poškodeniu výrobku.

Spotrebič najprv nechajte 24 hodín spustený naprázdno, aby sa vychladil na vhodnú teplotu.

POZNÁMKA:

Po pripojení napájacieho kábla (alebo zástrčky) do zásuvky by ste mali počkať 2 až 3 hodiny, kým spotrebič naplníte potravinami. Ak potraviny vložíte skôr, ako spotrebič úplne vychladne, môžu sa pokaziť.

Výmena žiarovky



Výmenu alebo servis LED žiaroviek môže vykonávať len výrobca, servisný partner alebo podobne kvalifikovaná osoba.

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti F.

Presun spotrebiča

1. Zo spotrebiča odstráňte všetky predmety.
2. Vytiahnite sieťovú zástrčku a upevnite ju do držiaka na zadnej alebo hornej strane spotrebiča.
3. Časti ako police a dvere prilepte lepiacou páskou, aby pri presúvaní spotrebiča nespadli.
4. Spotrebič premiestňujte opatrne s pomocou aspoň dvoch osôb.
5. Ak spotrebič prepravujete na dlhšiu vzdialenosť, vždy ho držte vo zvislej polohe.

Tipy na úsporu energie

Spotrebič neumiestňujte do blízkosti sporákov, radiátorov ani iných zdrojov tepla. Ak je okolitá teplota vysoká, kompresor sa bude spúšťať častejšie a na dlhší čas, čo bude mať za následok zvýšenú spotrebu energie.

Zabezpečte dostatočné vetranie na spodnej strane, bokoch a zadnej strane spotrebiča.

Dodržujte pritom vzdialenosti uvedené v časti „Pokyny na inštaláciu“. Usporiadanie zásuviek, políc a zásobníkov podľa obrázka v časti „Opis spotrebiča“ zabezpečuje najefektívnejšie využitie energie a ak je to možné, mali by ste ho zachovať.

Ak chcete získať viac priestoru (napr. na uskladnenie veľkých zmrazených alebo chladených potravín), môžete vybrať prostredné zásuvky a police. Horné a dolné zásuvky a police by sa mali v prípade potreby odstrániť ako posledné.

Rovnomerne naplnený priestor chladničky alebo mrazničky prispieva k optimalizácii spotreby energie.

Teplé jedlá nechajte pred ich uložením do chladničky alebo mrazničky vychladnúť. Skladovanie vychladnutých jedál zvyšuje energetickú účinnosť spotrebiča.

Zmrazené potraviny nechajte rozmraziť v chladničke. Chlad zmrazených potravín znižuje spotrebu energie chladničky, a tým zvyšuje energetickú účinnosť.

Dvere otvárajte len na nevyhnutný čas, aby ste minimalizovali únik chladu.

Otváranie dverí na krátky čas a ich správne zatváranie znižuje spotrebu energie.

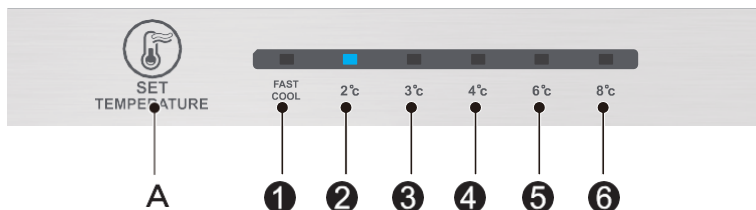
Nastavenie teploty na hodnotu, ktorá nie je nižšia ako je potrebné, prispieva k optimálnej spotrebe energie.

Tesnenia dverí vášho spotrebiča musia byť v bezchybnom stave, aby sa dvere správne zatvárali a zbytočne sa nezvyšovala spotreba energie.

Návod na použitie

Používanie a funkcie

Funkcie



Tlačidlo

A. Tlačidlo na nastavenie teploty v chladničke

Displej

1. Nastavenie 1: Nastavená teplota je 2 °C.
2. Nastavenie 1: Nastavená teplota je 3 °C
3. Nastavenie 1: Nastavená teplota je 4 °C
4. Nastavenie 1: Nastavená teplota je 6 °C
5. Nastavenie 1: Nastavená teplota je 8 °C
6. Nastavenie 6: režim rýchleho chladenia

UPOZORNENIE: Skutočný vzhľad ovládacieho panelu sa môže líšiť v závislosti od modelu.

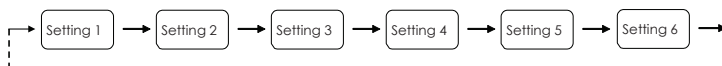
Po zapnutí spotrebiča sú 3 sekundy viditeľné všetky ukazovatele displeja, potom sa chladnička spustí podľa nastavenia 4.

V prípade poruchy príslušný LED indikátor opakovane zobrazuje chybový kód.

Ak sa nevyskytuje žiadna chyba, zobrazuje LED indikátor aktuálne nastavenú teplotu.

Nastavenie režimu

Nastavenie teploty sa zmení po stlačení tlačidla „Set“. Po 15 sekundách sa spotrebič uvedie do prevádzky s novým nastavením.



Režim rýchleho chladenia

Aktivácia: Nastavte režim rýchleho chladenia s cirkulačnou moduláciou.

Prevádzka: Rozsvieti sa svetelný indikátor rýchleho chladenia. Po 40 hodinách nepretržitej prevádzky pri nízkych teplotách chladnička automaticky ukončí režim rýchleho chladenia.

Na deaktiváciu režimu rýchleho chladenia a výber iného nastavenia stlačte tlačidlo. Keď chcete do mrazničky vložiť naraz veľké množstvo potravín, odporúčame 12 hodín vopred nastaviť režim rýchleho zmrazovania, aby ste potraviny rýchlo zmrazili a zabránili ich znehodnoteniu.

Chybový kód

Nasledujúce hlásenia na displeji upozorňujú na poruchy spotrebiča.

Aj keď spotrebič môže pri uvedených poruchách naďalej fungovať, používateľ by sa mal obrátiť na kvalifikovaného servisného technika a požiadať ho o vykonanie potrebných opráv s cieľom zabezpečiť normálne fungovanie spotrebiča.

Chybový kód	Opis chyby
LED „1“ a LED „2“ svietia.	obvod senzora teploty chladničky
LED „1“ a LED „3“ svietia.	senzor odmrazovania
LED „1“ a LED „4“ svietia.	senzor vonkajšej teploty

SKLADOVANIE POTRAVÍN

Váš spotrebič je vybavený príslušenstvom uvedeným v časti „Opis spotrebiča“. V tejto časti návodu na použitie sa dozviete, ako správne skladovať potraviny. Sklenené police a zásuvka na zeleninu sa dajú v prípade potreby vybrať.

Poznámka: Potraviny by nemali prichádzať do priameho kontaktu s povrchmi vnútri spotrebiča, ale mali by sa skladovať vo vhodných nádobách.

Skladovanie potravín v chladničke

Chladnička predlžuje čas skladovania čerstvých potravín podliehajúcich skaze. Pokyny na dosiahnutie optimálnych výsledkov:

- Skladujte len úplne čerstvé a kvalitné potraviny.
- Potraviny musia byť pred uskladnením dobre zabalené alebo zakryté, aby nevysychali, nestratili farbu alebo chuť a vydržali dlhšie čerstvé. Vhodné zabalenie potravín tiež zabraňuje ich napáchnutiu inými potravinami. Keď ovocie a zeleninu skladujete v priehradke na zeleninu, nie je potrebné ich baliť.
- Potraviny s intenzívnou vôňou dobre zabaľte a neskladujte ich v blízkosti potravín, ktoré môžu ľahko napáchnuť, ako je maslo, mlieko alebo smotana.
- Horúce jedlá nechajte pred ich uložením do chladničky vychladnúť.

Mliečne výrobky a vajcia

- Väčšina balených mliečnych výrobkov má na obale uvedený odporúčaný dátum spotreby/dátum minimálnej trvanlivosti. Tieto výrobky skladujte v chladničke a spotrebujte ich v odporúčanom čase.
- Chuť masla môžu ovplyvniť potraviny s výraznou vôňou, preto ho odporúčame skladovať vo vzduchotesnej nádobe.
- Vajcia by ste mali vždy skladovať v chladničke.

Červené mäso

- Čerstvé červené mäso skladujte na tanieri zľahka prikryté potravinárskou fóliou alebo alobalom.
- Varené a surové mäso skladujte oddelene, aby ste predišli kontaminácii vareného pokrmu šťavou zo surového mäsa.

Ryby a morské plody

- Potraviny položte na tanier, zľahka ich prikryte potravinárskou fóliou, voskovým papierom alebo alobalom a až do ich použitia ich skladujte v chladničke.
- Celú rybu opláchnite pod studenou vodou, aby ste odstránili odlupujúce sa šupiny a nečistoty, a potom ju osušte papierovou kuchynskou utierkou. Celé ryby alebo filé skladujte v uzavretom plastovom vrecku.
- Morské plody vždy uchovávajte v chlade a spotrebujte ich do 1 – 2 dní.

Varené jedlá

- Varené jedlá by ste mali skladovať prikryté vo vhodných nádobách, aby nevyschli.
- Uchovávajte ich maximálne 1 – 2 dni.

Priehradka na zeleninu

- Priehradka na zeleninu v chladničke je ideálna na uchovávanie čerstvého ovocia a zeleniny.
- Nasledujúce potraviny by sa nemali dlhodobo skladovať pri teplote nižšej ako 7 °C: citrusové plody, melón, baklažán, ananás, papája, uhorka, mučenka, paprika a paradajky.
- Pri nízkych teplotách dochádza k nežiaducim zmenám, ako je zmäknutie dužiny, zhnednutie a/alebo urýchlené kazenie.
- Avokádo (kým nie je zrelé), banány a mango neskladujte v chladničke.

Chladené potraviny

Na optimálne skladovanie dodržujte čas skladovania uvedený v tabuľke nižšie.

Potravina	Miesto uskladnenia	Čas skladovania
maslo, syr	horná priehradka na dverách	1 mesiac
vajcia	priehradka na dverách	2 – 4 týždne
ovocie, zelenina, šalát	zásuvka na zeleninu	3 – 5 dní
mäso, saláma, syr, mlieko	spodná časť (spodná polica/kryt zásuvky na zeleninu)	1 – 4 dni
mliečne výrobky v konzervách, potraviny v konzervách	horná časť alebo priehradka na dverách	1 týždeň
nápoje, fľaše, tuby	priehradka na dverách	3 dni

Mrazenie a skladovanie potravín v mrazničke

- Mraznička je vhodná na skladovanie hlbokozmrazených potravín,
- výrobu ľadu
- a zmrazovanie potravín.

Nákup hlbokozmrazených potravín

- Obal nesmie byť poškodený.
- Dodržiavajte dátum spotreby alebo dátum minimálnej trvanlivosti uvedený na obale.
- Hlbokozmrazené potraviny prepravujte podľa možnosti v termotaške a čo najrýchlejšie ich uložte do mrazničky.

Skladovanie hlbokozmrazených potravín

Hlbokozmrazené potraviny skladujte pri teplote -18 °C alebo menej. Vyhnite sa zbytočnému otváraniu dverí mrazničky.

Zmrazovanie čerstvých potravín

Zmrazujte len čerstvé a nepoškodené potraviny.

Zelenina by sa mala pred zmrazením blanšírovať, aby si zachovala čo najväčšie množstvo živín a čo najlepšiu chuť a farbu. Baklažán, paprika, cuketa a špargľa sa blanšírovať nemusia

Poznámka: Potraviny určené na zmrazenie skladujte oddelene od potravín, ktoré už sú zmrazené.

Nasledujúce potraviny sú vhodné na zmrazovanie:

koláče a pečivo, ryby a morské plody, mäso, divina, hydina, zelenina, ovocie, bylinky, vajcia bez škrupín, mliečne výrobky, ako sú syry a maslo, hotové jedlá a zvyšky jedál, ako sú polievky, husté polievky, varené mäso

a ryby, zemiakové jedlá, zapekané jedlá a dezerty.

Nasledujúce potraviny nie sú vhodné na zmrazovanie:

zelenina, ktorá sa bežne konzumuje surová, ako je šalát alebo reďkovky, vajcia v škrupinách, hrozno, celé jablká, hrušky a broskyne, vajcia uvarené natvrdo, jogurt, kyslé mlieko, kyslá smotana a majonéza.

Balenie potravín určených na zmrazenie

Na zachovanie chuti a zabránenie vysychaniu by mali byť potraviny zabalené vo vzduchotesnom obale.

1. Zabaľte potraviny.
2. Odstráňte vzduch.
3. Uzavrite obal.
4. Označte obal štítkom s názvom obsahu a dátumom zmrazenia.

Vhodné obaly: plastová fólia, rukávová fólia z polyetylénu alebo alobal

Odporúčaný čas skladovania zmrazených potravín v mrazničke

Odporúčaný čas skladovania závisí od typu potraviny. Potraviny, ktoré zmrazíte, môžete uchovávať 1 až 12 mesiacov (pri teplote minimálne -18 °C).

Potravina	Čas skladovania
slanina, husté polievky, mlieko	1 mesiac
chlieb, zmrzlina, klobásy, paštéty, spracované kôrovce, tučné ryby	2 mesiace
chudé ryby, kôrovce, pizza, koláčky a muffiny	3 mesiace
šunka, koláče, sušienky, hovädzie a jahňacie kotlety, kusy hydiny	4 mesiace
maslo, zelenina (blanšírovaná), vajcia (celé a vaječný žltok), kraby (varené), mleté mäso (surové), bravčové mäso (surové)	6 mesiacov
ovocie (sušené alebo ako sirup), vaječné bielky, hovädzie mäso (surové), celé kurča, jahňacie mäso (surové), ovocné koláče	12 mesiacov

Dôležité informácie:

- Čerstvé potraviny s dátumom spotreby alebo dátumom minimálnej trvanlivosti vždy spotrebujte pred uplynutím tohto dátumu.
- Uistite sa, že potraviny neboli už predtým zmrazené. Potraviny, ktoré boli úplne rozmrazené, sa nesmú znovu zmrazovať.
- Po rozmrazení by ste mali potraviny čo najrýchlejšie skonzumovať.

Užitočné rady

Nasledujúce odporúčania sú určené na zníženie spotreby energie.

- Nenechávajte dvere dlhší čas otvorené.
- Spotrebič umiestnite dostatočne ďaleko od zdrojov tepla, ako sú priame slnečné žiarenie, elektrické sporáky, rúry a pod.
- Nenastavujte nižšiu teplotu, ako je potrebné.
- V spotrebiči neskladujte teplé jedlá ani odparujúce sa tekutiny.
- Spotrebič umiestnite do dobre vetranej miestnosti bez vlhkosti. Dodržiavajte pritom pokyny uvedené v časti „Pred prvým použitím“.

- V časti „Opis spotrebiča“ nájdete znázornenie správnej kombinácie zásuviek, priehradiek na zeleninu a políc.

Tipy na zmrazovanie

Keď spotrebič spúšťate po prvýkrát alebo po období nepoužívania, nechajte ho aspoň 2 hodiny v prevádzke na vyšších nastaveniach a až potom ho naplňte potravinami.

Potraviny rozdeľte na malé porcie, aby sa rýchlo a dôkladne zmrazili a aby ste neskôr mohli rozmraziť len potrebné množstvo.

Potraviny zabaľte do vzduchotesného alobalu alebo polyetylénovej potravinárskej fólie.

Dbajte na to, aby zmrazené potraviny neprišli do kontaktu s čerstvými, nezmrazenými potravinami, pretože by sa tým zvýšila ich teplota.

Konzumácia zmrzliny bezprostredne po jej vybratí z mrazničky môže spôsobiť omrzliny na pokožke.

Na každé balenie zmrazených potravín odporúčame uviesť popis a dátum, aby ste mali prehľad o čase skladovania.

Tipy na skladovanie zmrazených potravín

Uistite sa, že zmrazené potraviny boli u predajcu správne skladované. Po rozmrazení sa potraviny rýchlo kazia a nemali by sa znovu zmrazovať. Neprekračujte čas skladovania stanovený výrobcom potravín.

Vypnutie spotrebiča

Keď musíte spotrebič na dlhší čas vypnúť, mali by ste sa riadiť nasledujúcimi pokynmi, aby ste predišli tvorbe plesní.

1. Odstráňte všetky potraviny.
2. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
3. Vnútro spotrebiča dôkladne vyčistite a osušte.
4. Nechajte všetky dvere pootvorené, aby bola zabezpečená cirkulácia vzduchu.

Ukazovateľ teploty

V najchladnejšej časti spotrebiča je umiestnený teplomer, ktorý vám pomôže pri jeho správnom nastavení.

Na zabezpečenie správneho skladovania potravín v chladničke, najmä v jej najchladnejšej časti, sa uistite, že na ukazovateli teploty sa zobrazuje „OK“.



Symbol na ľavej strane označuje, kde sa nachádza najchladnejšia časť vašej chladničky a definuje jej výšku.

Ak sa nezobrazuje „OK“, priemerná teplota v tejto časti je príliš vysoká.

Nastavte termostat na nižšiu hodnotu.

Po každom nastavení termostatu by ste mali počkať, kým sa teplota v spotrebiči nestabilizuje, a až potom vykonať nové nastavenie. Polohu termostatu meňte postupne a pred opätovnou kontrolou teploty počkajte aspoň 12 hodín.

POZNÁMKA: Po vložení čerstvých potravín do spotrebiča alebo po opakovanom alebo dlhotrvajúcom otvorení dverí je normálne, že sa na ukazovateli teploty nezobrazuje „OK“. Pred ďalším nastavením termostatu počkajte aspoň 12 hodín.

Čistenie a údržba



UPOZORNENIE

Pred tým, ako začnete s pravidelnou údržbou, odpojte spotrebič od elektrickej siete. Pred ďalším spustením spotrebiča počkajte aspoň 5 minút, pretože časté spúšťanie môže poškodiť kompresor.

Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky okrem tých, ktoré odporúča výrobca.

Nepokúšajte sa zariadenie opravovať, rozoberať ani upravovať. Ak je potrebná oprava, obráťte sa na náš zákaznícky servis.

Aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru a zvýšenej spotrebe energie, aspoň raz ročne odstraňujte prach zo zadnej strany spotrebiča.

Pravidelne kontrolujte tesnenie dverí, aby ste sa uistili, že nie je znečistený.

Tesnenie dverí čistite mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo zriedeným čistiacim prostriedkom.

Vnútro spotrebiča by ste mali pravidelne čistiť, aby nedochádzalo k tvorbe zápachu.

Vnútro výrobku čistite mäkkou handričkou alebo špongiou namočenou v roztoku z dvoch polievkových lyžíc jedlej sódy a jedného litra teplej vody. Potom ho opláchnite vodou a utrite. Po vyčistení otvorte dvierka a spotrebič opäť zapnite, až keď vyschne.

Medzery a rohy odporúčame pravidelne utierať mäkkou handričkou, mäkkým štetcom a pod. a v prípade potreby odporúčame použiť ďalšie pomôcky (napr. tenké paličky), aby sa v týchto častiach nehromadili nečistoty alebo baktérie.

Vonkajší povrch výrobku utierajte mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo čistiacim prostriedkom a následne ho vždy osušte.

Nepoužívajte tvrdé kefy, drôtenky, drôtené kefy, abrazívne čistiace prostriedky (napr. zubnú pastu), organické rozpúšťadlá (napr. alkohol, acetón, banánový olej a pod.), vriacu vodu alebo kyslé či zásadité predmety, pretože by mohli poškodiť povrch a vnútro chladničky. Vriaca voda a organické rozpúšťadlá, ako je benzén, môžu zdeformovať alebo poškodiť plastové diely.

Počas čistenia spotrebič neoplachujte priamo vodou alebo inými kvapalinami, aby ste zabránili skratu a poškodeniu elektrickej izolácie.



Odmrazovanie

Napriek tomu, že sa tento spotrebič odmrazuje automaticky, môže sa na vnútorných stenách mrazničky vytvoriť vrstva námrazy, ak sa dvere mrazničky často otvárajú alebo zostávajú otvorené príliš dlho. Ak je námraza príliš hrubá, treba ju odstrániť. Zvoľte si na to obdobie, keď máte menšie zásoby potravín a postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

Vyberte potraviny a všetko príslušenstvo. Spotrebič odpojte od elektrickej siete a nechajte otvorené dvere. Na urýchlenie procesu odmrazovania dôkladne vyvetrajte miestnosť.

Po dokončení odmrazovania vyčistite mrazničku podľa vyššie uvedeného postupu.

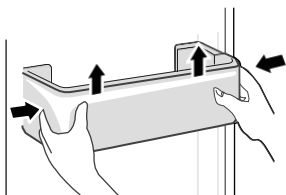
POZOR! Na odstraňovanie námrazy z mrazničky nepoužívajte ostré predmety.

Spotrebič znovu zapojte do elektrickej siete a zapnite, až keď jeho vnútro úplne vyschne.

UPOZORNENIE: Spotrebič by mal byť po zapnutí v nepretržitej prevádzke. Prevádzku spotrebiča by ste nemali prerušovať, pretože by to mohlo negatívne ovplyvniť jeho životnosť.

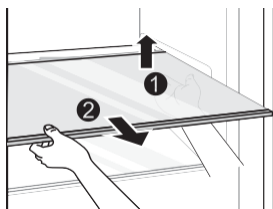
Čistenie priehradky na dverách

Vyberte priehradku na dverách tak, že na ňu zatlačíte oboma rukami a posuniete ju nahor podľa šípok na obrázku. Po umytí môžete výšku umiestnenia priehradky prispôbiť svojim potrebám.



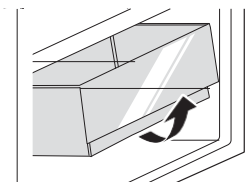
Čistenie sklenenej police

Sklenené police musíte pred vybratím najprv nadvihnúť, pretože na zadnej strane chladničky sa nachádza zádržka, ktorá ich drží. Prispôbite umiestnenie políc svojim požiadavkám a v prípade potreby police vyčistite.



Čistenie zásuvky na zeleninu

Zásuvku najprv vyprázdňte. Potom ju uchopte za úchytku a ťahajte von, kým sa nezastaví. Nakoniec zásuvku nadvhnete a vyberte ju z chladničky.



Odstraňovanie porúch

Ak máte problém so spotrebičom, skúste ho najprv odstrániť podľa pokynov uvedených v nasledujúcej tabuľke.

Problém	Príčina	Riešenie
Spotrebič sa nedá spustiť.	Nefunguje napájanie elektrickým prúdom alebo zástrčka spotrebiča nie je dobre zapojená v zásuvke. Napätie je príliš nízke, došlo k výpadku elektrického prúdu alebo prerušeniu časti elektrického obvodu.	Zástrčku spotrebiča riadne zasunúť do zásuvky. Skontrolujte napájanie vašej domácnosti.
Chladnička príliš chladí/mrazí, mrazí príliš mrazí.	Teplota nie je nastavená na správnu hodnotu.	Nastavte teplotu na vyššiu hodnotu.
Kompresor je spustený príliš dlho.	Dvere sú zablokované inými predmetmi. V chladničke je priveľa potravín. Tesnenie dverí je zdeformované.	Je to normálne. Neskladujte v chladničke príliš veľa potravín naraz. Pred vložením potravín do chladničky počkajte, kým vychladnú. Neotvárajte dvere príliš často. Spotrebič treba odmraziť.

Dvere sa nezatvárajú správne.	Dvere sú zablokované inými predmetmi. V chladničke je priveľa potravín. Tesnenie dverí je zdeformované.	Neskladujte v chladničke príliš veľa potravín. Spotrebič umiestnite na stabilný povrch. Tesnenie dverí zahrejte (sušičom vlasov alebo horúcim vzduchom) a potom ochlaďte, aby sa obnovila jeho funkcia.
Vonkajšia stena je horúca.	V bočných stenách sa nachádzajú kovové rúrky, ktoré odvádzajú teplo a zabraňujú tak kondenzácii.	Vyššia teplota na vonkajšej stene je normálna. Zväčšte priestor na cirkuláciu vzduchu okolo spotrebiča alebo umiestnite spotrebič na vetrané miesto, aby bolo odvádzanie tepla efektívnejšie.
Priečne alebo vertikálne nosné prvky sú horúce.	V nosných prvkoch spotrebiča sa nachádzajú kovové rúrky, ktoré odvádzajú teplo a zabraňujú tak kondenzácii.	Je to normálne.
Zápach	V spotrebiči sa nachádzajú pokazené potraviny. V spotrebiči sa nachádzajú potraviny s výraznou vôňou. Vnútorý priestor je znečistený.	Vyčistite spotrebič a odstráňte z neho všetky pokazené potraviny. Uistite sa, že potraviny s výraznou vôňou sú vzduchotesne zabalené. Vnútro spotrebiča dôkladne vyčistite.

Skutočná teplota sa líši od nastavenej teploty.	Keď do spotrebiča vložíte teplé potraviny, dočasne sa v ňom zvýši teplota. Po nastavení novej teploty určitý čas trvá, kým teplota v spotrebiči dosiahne nastavenú hodnotu. Po stabilizácii teploty sa môže skutočná teplota v rôznych častiach vnútorného priestoru líšiť o približne $\pm 3^{\circ}\text{C}$ od nastavenej hodnoty.	Je to normálne. Pred meraním skutočnej teploty chvíľu počkajte.
Na vonkajšej strane sa tvorí kondenzát.	Ak je v miestnosti vysoká vlhkosť, môže dochádzať ku kondenzácii.	Je to normálne. Kondenzovanú vodu utrite suchou handričkou.
V chladničke a v zásuvkách sa tvorí kondenzát.	V chladničke je vysoká úroveň vlhkosti, aby potraviny zostali čerstvé. V miestnosti je príliš vysoká vlhkosť alebo sa často otvárajú dvere. Tesnenie dverí netesní.	Kondenzovanú vodu utrite suchou handričkou. Dvere neotvárajte tak často a nenechávajte ich otvorené príliš dlho. Dôkladne skontrolujte tesnenie dverí, v prípade potreby ho vyčistite alebo upravte jeho polohu.

Keď problém pretrváva, obráťte sa, prosím, na pracovníkov servisu.

Technické špecifikácie

Naskenovaním QR kódu na energetickom štítku alebo v tomto návode na použitie získate prístup k najdôležitejším informáciám.

Model	Webová stránka	QR kód
26040034/01	https://eprel.ec.europa.eu/qr/2348371	

Celkový objem	310 l
Spotreba energie	188 kWh/rok
Spotreba energie E32	0,725 kWh/24 h
Mraziaci výkon	3,9 kg/24 h
Klimatická trieda	SN/N/ST
Chladivo	R600a (37g)
Trieda ochrany proti úrazu elektrickým prúdom	I
Izolácia	CYKLOPENTÁN

Subnormálna klimatická trieda (SN): Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri vonkajšej teplote od 10 do 32 °C.

Normálna klimatická trieda (N): Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri vonkajšej teplote od 16 do 32 °C.

Subtropická klimatická trieda (ST): Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri vonkajšej teplote od 16 do 38 °C.

Likvidácia starého spotrebiča



Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) sa použité domáce spotrebiče nesmú vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu. Musia sa zbierať oddelene, aby sa optimalizovala miera zhodnocovania a recyklovania materiálov, z ktorých sú vyrobené, a aby sa znížil ich vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie. Symbol preškrtnutej nádoby na odpad sa nachádza na všetkých výrobkoch, pre ktoré platí povinnosť separovaného zberu.

Informácie o nemeckom zákone o elektrických a elektronických zariadeniach 3 (ElektroG3)

Vysvetlenie symbolov



Symbol preškrtnutej nádoby na odpad znamená, že toto elektrické alebo elektronické zariadenie nesmie byť po skončení životnosti zlikvidované spolu s domácim odpadom, ale konečný používateľ ho musí odovzdať na príslušnom zbernom mieste.

Separovaný zber starých spotrebičov

Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré sa stali odpadom, sa označujú ako staré spotrebiče. Majitelia starých spotrebičov ich musia likvidovať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Staré spotrebiče sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom, ale na špeciálnych zberných miestach.

Batérie, akumulátory a žiarovky

Majitelia starých spotrebičov musia pred odovzdaním starého spotrebiča na zbernom mieste spravidla vybrať batérie a akumulátory, ktoré nie sú v spotrebiči pevne zabudované, ako aj žiarovky, ktoré sa dajú zo spotrebiča vybrať bez toho, aby sa zničili. To neplatí, ak sú staré spotrebiče odovzdávané verejnej organizácii na nakladanie s odpadmi s cieľom ich opätovného použitia.

Možnosti vrátenia starých spotrebičov

Majitelia starých spotrebičov zo súkromných domácností môžu staré spotrebiče bezplatne odovzdať na zberných miestach verejných organizácií na nakladanie s odpadmi alebo na odberných miestach zariadených výrobcami alebo distribútormi v zmysle nemeckého

zákona o elektrických a elektronických zariadeniach. Vo vašom okolí sú k dispozícii bezplatné zberné miesta na likvidáciu starých elektrických spotrebičov, prípadne aj zberné miesta na opätovné použitie spotrebičov. Adresy vám poskytnú zamestnanci správy vášho mesta alebo obce. Predajcovia elektrických a elektronických zariadení s predajnou plochou minimálne 400 m², ako aj predajcovia potravín s celkovou predajnou plochou minimálne 800 m², ktorí niekoľkokrát za kalendárny rok alebo trvalo ponúkajú elektrické a elektronické zariadenia a umožňujú ich uvádzanie na trh, sú povinní bezplatne prevziať. Pri odovzdaní nového elektrického alebo elektronického zariadenia konečnému používateľovi sú predajcovia povinní bezplatne prevziať starý spotrebič rovnakého typu a s podobnou funkciou priamo na mieste odovzdania alebo v jeho bezprostrednej blízkosti. Zároveň musia na požiadanie konečného používateľa, aj bez zakúpenia nového elektrického alebo elektronického zariadenia, bezplatne prevziať maximálne tri staré spotrebiče jedného typu, pokiaľ žiadny z ich vonkajších rozmerov nepresahuje 25 cm, a to v priestoroch maloobchodnej prevádzky alebo v jej bezprostrednej blízkosti. V prípade distribúcie využívajúcej prostriedky komunikácie na diaľku sa za predajné priestory distribútora považujú všetky skladovacie a expedičné priestory.

Informácie o ochrane osobných údajov

Ak vaše staré elektrické alebo elektronické zariadenie obsahuje osobné údaje, ste zodpovedný/-á za ich vymazanie pred jeho odovzdaním. Pred odovzdaním starého elektrického alebo elektronického zariadenia na likvidáciu odstráňte z neho použité batérie, akumulátory a žiarovky (ak to možno vykonať bez poškodenia zariadenia) a zlikvidujte ich samostatne.

Ďalšie informácie

Ďalšie informácie o nemeckom zákone o elektrických a elektronických zariadeniach nájdete na webovej stránke www.elektrogesetz.de. Informácie o plnení kvantitatívnych cieľov v súlade s § 10 ods. 3 nemeckého zákona o elektrických a elektronických zariadeniach (miera zberu) a § 22 ods. 1 nemeckého zákona o elektrických a elektronických zariadeniach (miera recyklácie):

Nemecké Spolkové ministerstvo pre životné prostredie, ochranu prírody, jadrovú bezpečnosť a ochranu spotrebiteľa zverejňuje na svojej webovej stránke každý rok podrobné údaje o elektrických a elektronických zariadeniach a kvantitatívnych cieľoch, ktoré sa

dosiahli v Nemecku a predkladajú sa Európskej komisii:

<https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcenabfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>.

Informácie o predchádzaní vzniku odpadu

Podľa ustanovení smernice 2008/98/EÚ o odpadoch a jej implementácie do právnych predpisov členských štátov Európskej únie majú opatrenia na predchádzanie vzniku odpadu prednosť pred opatreniami na nakladanie s odpadom. Medzi opatrenia na predchádzanie vzniku odpadu z elektrických a elektronických zariadení patrí najmä predĺženie ich životnosti opravou chybných zariadení a predaj funkčných použitých zariadení namiesto ich likvidácie.

Ďalšie podrobnosti nájdete v programe nemeckej spolkovej vlády na predchádzanie vzniku odpadu za účasti jednotlivých spolkových krajín: <https://www.bmu.de/publikation/abfallvermeidungsprogramm-m-desbundesunter-beteiligung-der-laender/>.

Registračné číslo WEEE a kontaktné údaje

Pod registračným číslom WEEE DE76956000 je spoločnosť BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Str. 59, 97084 Würzburg, zaregistrovaná ako predajca a distribútor elektrických a elektronických zariadení.

E-ME-mailová adresa:

info@xxxlutz.at

alebo

info@moemax.at

XXXLutz KG

Roemerstrasse 39

4600 Wels, Rakúsko

info@xxxlutz.at

V1 (10/05/2025)

